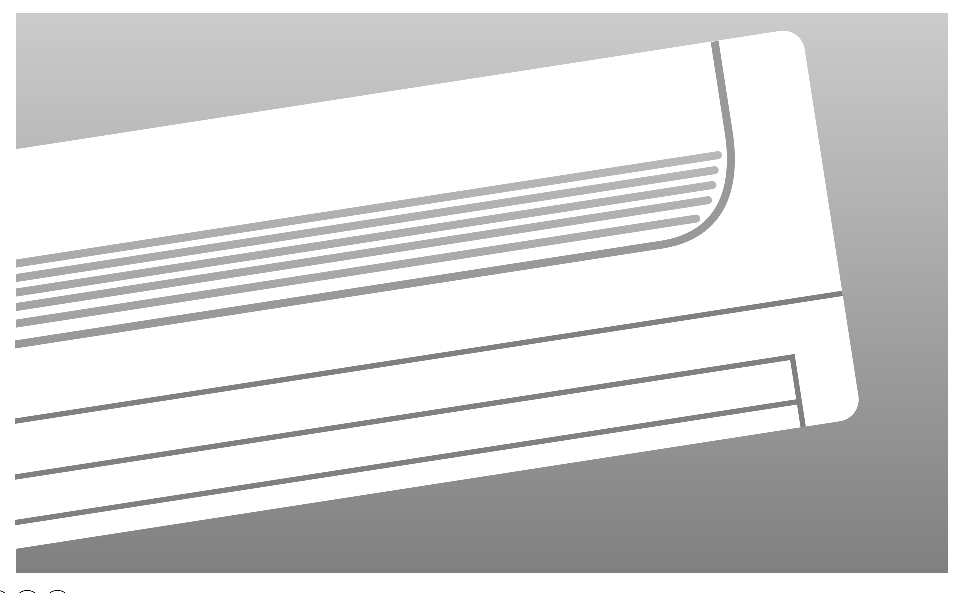


OWNER'S INSTRUCTIONS
MANUAL DE INSTRUCCIONES
MANUEL D'UTILISATION
ISTRUZIONI PER L'USO
MANUAL DE INSTRUÇÕES
GEBRAUCHSANWEISUNG
ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΤΗ

Indoor unit	Outdoor unit
AS09W8WB	US09W8WB
AS09W8WE	US09W8WE
AST12WHWB	UST12WHWB
AS12WHWE	US12WHWE
AS14WHWB	US14WHWB
SC09ZW8	SC09ZW8X
SC12ZWHD	SC12ZWHDX

ENGLISH
ESPAÑOL
FRANÇAIS
ITALIANO
PORTUGUÊS
DEUTSCH
ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Split-type Room Air Conditioner (Cool)
Aire acondicionado doméstico sistema Split (Refrigeración)
Climatiseur de type Séparé (Refroidissement)
Condizionatore d'aria per ambienti ad unità Separate (Raffreddamento)
Aparelho de ar condicionado tipo Split (Refrigeração)
Geteilte raumklimaanlage (Kühlen)
ΔΙΑΙΡΟΥΜΕΝΟ ΚΛΙΜΑΤΙΣΤΙΚΟ ΔΩΜΑΤΙΟΥ (Ψύξης)



Ⓔ Ⓢ Ⓕ Ⓘ Ⓟ Ⓓ Ⓖ DB98-21589A(1)

Precauciones de seguridad

Las advertencias de seguridad siguientes deben ser tomadas al usar su acondicionador de aire.



Riesgo de la descarga eléctrica. • Puede resultar en la muerte o heridas graves. • Desconecte todas las fuentes de alimentación eléctrica remotas antes de mantener, instalar o limpiar. • Esto debe ser efectuado por el fabricante o su servicio técnico o un personal de servicio autorizado para evitar posibles accidentes o daños materiales.

Durante la Operación

- Los usuarios de este producto no deben desmontar o modifique de ninguna manera. En lugar, les solicitan poner en contacto con directamente el servicio técnico señalado o la tienda donde el producto fue comprado.
- Nunca derrame cualquier clase de líquido en la unidad. Si esto sucede, desenchufe o apaque el interruptor principal de la unidad y póngase en contacto con su servicio técnico autorizado.
- No inserte cualquier cosa entre las láminas del enchufe de aire porque el ventilador interno puede ser dañado y podría causar daños materiales. Proteja a los niños de la unidad.
- No coloque ninguna obstáculos delante de la unidad.
- No rocíe cualquier clase del líquido en la unidad interior. Si sucede esto, apaque el interruptor usado para su acondicionador de aire y póngase en contacto con su especialista en la instalación.
- Asegúrese de que la unidad esté ventilada correctamente siempre: No coloque la ropa u otros materiales encima de la unidad.
- Si el mando a distancia sin cables no será utilizado durante mucho tiempo, quite las baterías. (Si es aplicable)
- Al usar un mando a distancia sin cables, la distancia no debe estar más de 7 metros del acondicionador de aire. (Si es aplicable)

Disponer la unidad

- Antes de dejar el dispositivo, es necesario tirar las células de la batería y quitar ellas con seguridad por razones de reciclaje.
- Cuando usted necesita disponer de la unidad, consulte a su proveedor. Si las pipas se quitan incorrectamente, el refrigerante puede apagarse y entrar en contacto con su piel, causando posibles accidentes. Emitir el refrigerante en la atmósfera también daña los ambientes.
- Por favor recicle o disponga del material empaquetado para este producto de una manera ambientalmente responsable.

Otros

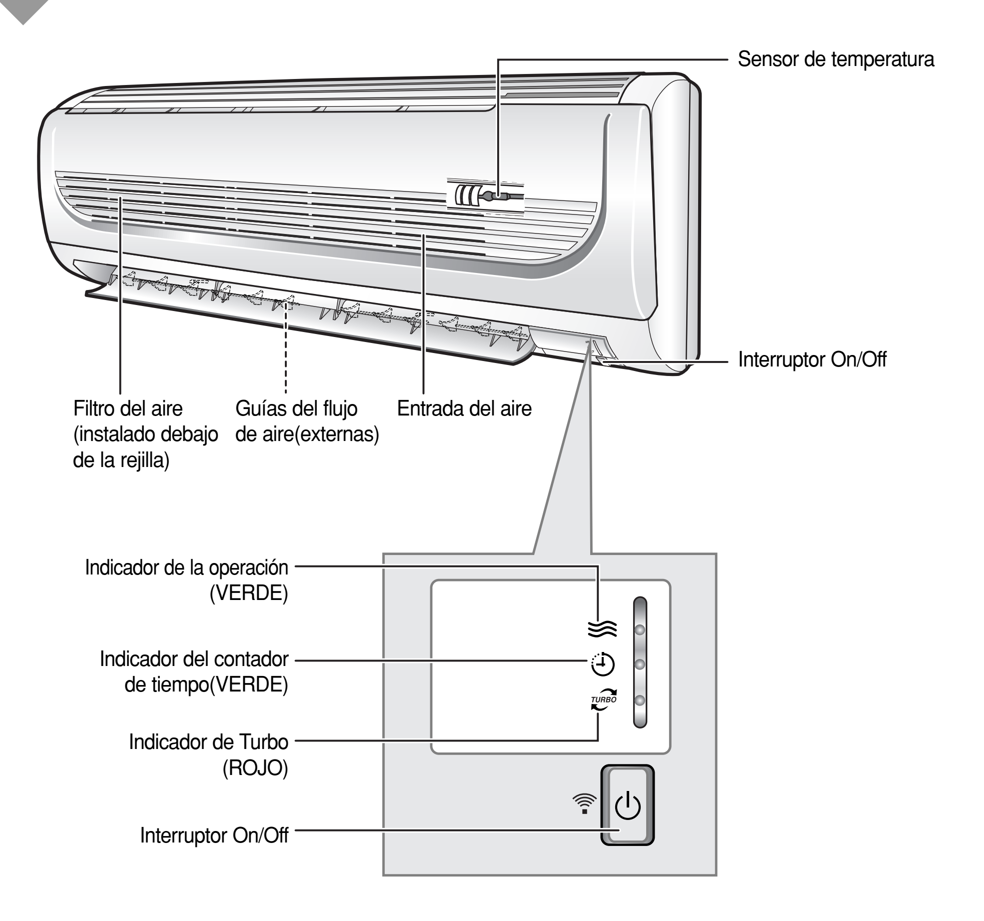
- Nunca almacene o embarque el acondicionador de aire al revés hacia abajo u oblicuo para evitar daño al compresor.
- La aplicación no es pensada para el uso por los niños jóvenes o las personas enfermizas sin la supervisión: Los niños jóvenes deben ser supervisados para asegurarse de que no juegan con la aplicación.
- La corriente máxima se mide según el estándar del IEC para la seguridad y la corriente se mide según el estándar de ISO para el rendimiento energético.

Indice

Revisión de la Unidad

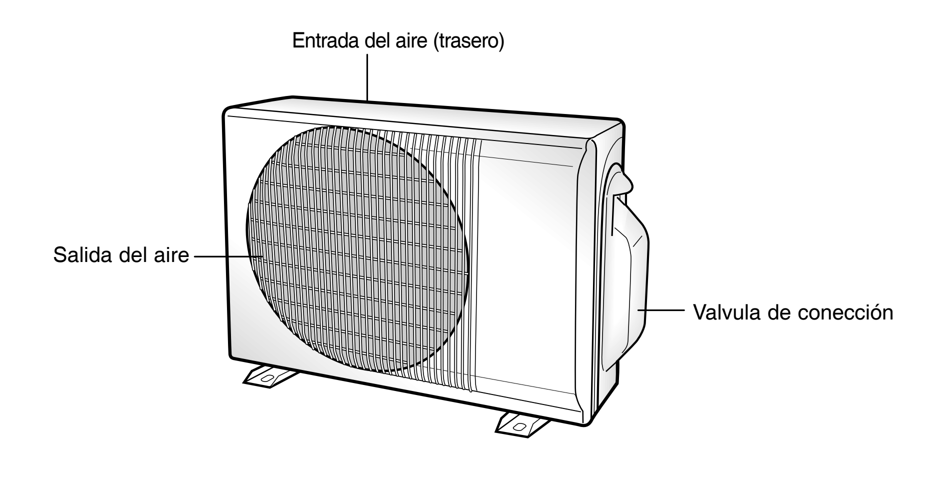
El diseño y la configuración están sujetos al cambio según el medelo.

Unidad Interior

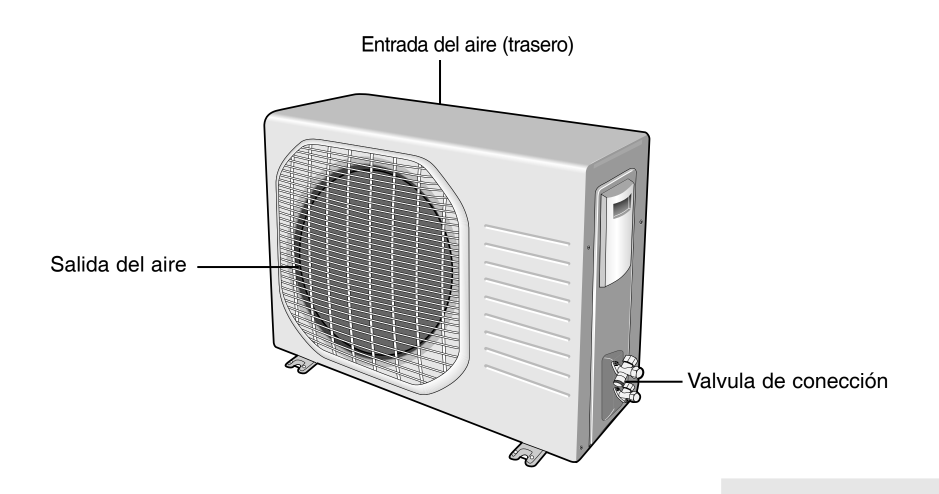


ESPAÑOL

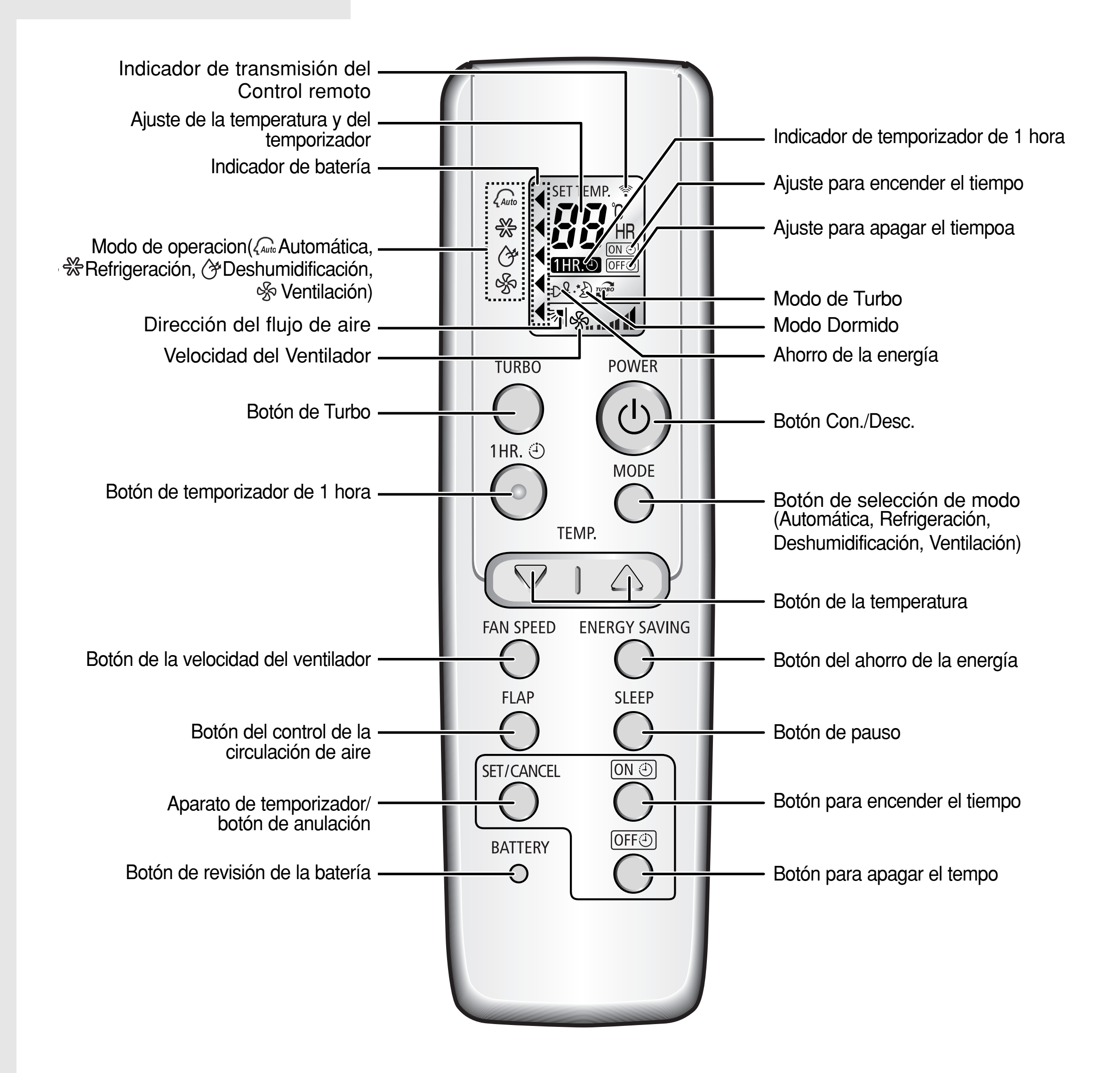
Unidad Exterior US09W8WB US09W8WE SC09ZW8X



Unidad Exterior UST12WHWB US12WHWE US14WHWB SC12ZWHDX



Control remoto - Botones y visor



Nota

- Cada indicador del modo demuestra cada modo así como la vida de la batería. Si usted desea comprobar la batería, presione el BATTERY botón.
- Cuanto más es un indicador de batería, el más largo se quedará la vida de batería. Si un indicador de batería se queda, reemplace baterías nuevas.

Hacer Funcionar

Acaba de adquirir un aire acondicionado doméstico sistema "split" y se lo ha instalado el técnico especialista.

En el presente manual de instrucciones encontrará información de gran utilidad para el uso del aire acondicionado. Dedique el tiempo necesario para la lectura de este manual, ya que le ayudará a sacar el máximo partido de las funciones del aparato.

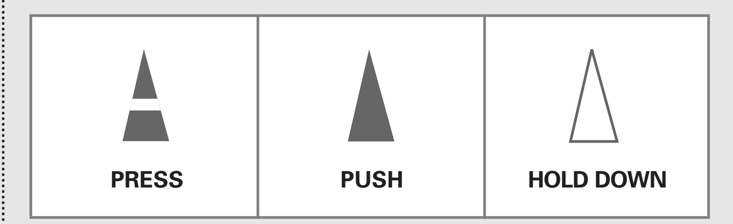
Este manual está organizado de la siguiente manera.

- *En las páginas 4 y 6 aparecen las siguientes ilustraciones:*
  - *Unidades exterior e interior del acondicionador*
  - *Control remoto (botones y visor)*

  Dichas ilustraciones le resultarán de utilidad para localizar los botones y entender los símbolos que aparecen en el manual.

- *En el manual, encontrará una serie de procedimientos detallados referentes a cada una de las funciones disponibles.*

En las ilustraciones de los procedimientos detallados se utilizan diferentes símbolos:



ESPAÑOL

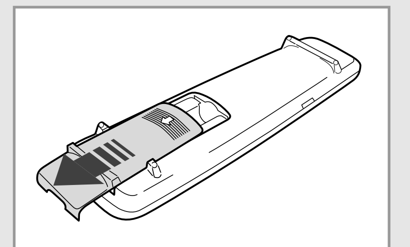
Colocación de las pilas del control remoto

Deberá insertar o cambiar las pilas del control remoto:

- ***Al adquirir el aire acondicionador***
- ***Si el control remoto no funciona correctamente***

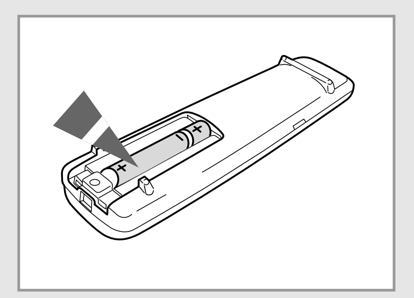
Nota

- Use dos baterias de tipo AAA, LR03 1.5V.
- No use baterias antiguas o dos baterias de diferente clase.
- Las baterias provablemente se descargara por absoluto después de 12 meses, aunque no lo hayan usado actualmente.



1 Presione la tapa de la pila, situada en la parte posterior del control remoto, deslizándola en la dirección de la flecha y quítela.





2 IIntroduzca las dos pilas, comprobando los polos :

- el polo + de la pila con el polo + del control remoto
- el polo - de la pila con el polo - del control remoto

3 Cierre la tapa deslizándola en dirección contraria a la flecha hasta que quede en su lugar con un chasquido.

Selección del modo de funcionamiento automático

Si lo desea, puede encender el aire acondicionado en modo automático con el control remoto. En el modo Auto, la temperatura óptima se selecciona automáticamente. Usted puede también levantar o bajar la temperatura en el modo Auto.



1 Si es necesario, presione el botón POWER .

Resultado: ◆ El indicador de la operación en la unidad interior se enciende.
◆ El aire acondicionado se enciende en el modo en que se utilizó la unidad por última vez.
◆ La unidad interior emite un pitido.

IMPORTANTE El aire acondicionado incorpora un mecanismo de protección que evita que se dañe el aparato al encenderlo inmediatamente después de:
◆ Enchufarlo
◆ Apagarlo
El aparato se encenderá con normalidad al cabo de tres minutos.



2 Si es que no aparece Auto en la parte superior del control remoto, presione el botón MODE en el control remoto una o más veses hasta que aparesca.

Resultado: ◆ Cada ves que presione el botón MODE a unidad interior bipea.
◆ El aire acondicionador corre en modo Automatico.
◆ El modo auto refresca el cuarto en las condiciones óptimas ajustando la temperatura interior dependiendo de la temperatura del sistema.

Nota Se puede cambiar de modo en cualquier momento.

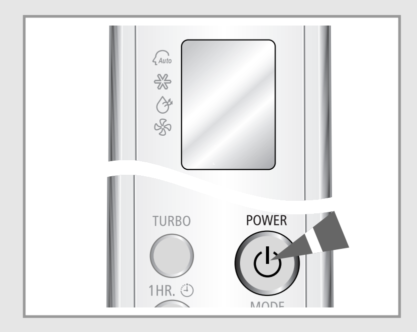


3 Para ajustar la temperatura, presione el botón ▽ | △ uno o más veses hasta que se marque la temperatura requerida. Posibles temperaturas son entre 16°C y 30°C inclusive.

Resultado: ◆ Cada ves que presione el botón ▽ | △ :
- La temperatura se ajusta de 1°C.
- La unidad interior emite un pitido.

Refrescar su Habitación

Usted debe seleccionar el modo fresco si usted desea ajustar :
- ***Refrescar Temperatura***
- ***Velocidad del ventillador al refrescarse***



1 Si es necesario, presione el botón POWER .

Resultado: ◆ El indicador de la operación en la unidad interior se enciende.
◆ El aire acondicionado se enciende en el modo en que se utilizó la unidad por última vez.
◆ La unidad interior emite un pitido.

IMPORTANTE El aire acondicionado incorpora un mecanismo de protección que evita que se dañe el aparato al encenderlo inmediatamente después de:
◆ Enchufarlo
◆ Apagarlo
El aparato se encenderá con normalidad al cabo de tres minutos.



2 Si es que no aparece en la parte superior del control remoto, presione el botón MODE en el control remoto una o más veses hasta que aparesca.

Resultado: ◆ Cada ves que presione el botón MODE la unidad interior bipea.
◆ El aire acondicionador corre en modo Frio.

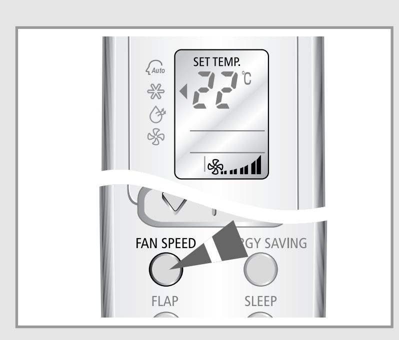
Nota Se puede cambiar de modo en cualquier momento.



3 Para ajustar la temperatura, presione el botón ▽ | △ uno o más veses hasta que se marque la temperatura requerida. Posibles temperaturas son entre 16°C y 30°C inclusive.

Resultado: ◆ Cada ves que presione el botón ▽ | △ :
- La temperatura se ajusta de 1°C.
- La unidad interior emite un pitido.

◆ El aire acondicionado comienza a refrigerar siempre que la temperatura ambiental sea superior a la seleccionada.
◆ Si la temperatura de la habitación alcance la temperatura del sistema, el acondicionador de aire para la refrigeración, pero el ventilador aún está funcionando.



4 Seleccionar la velocidad del ventilador presionando el botón FAN SPEED uno o más veses hasta se marque la velocidad deseada :

- Automático (girar: → →)
- Bajo
- Medio
- Alto
- Máximo

Resultado: Cada ves que oprima el botón FAN SPEED, la unidad interior bipea.

5 Para controlar la dirección del flujo del aire fíjese a la página 15.

Eliminación del exceso de humedad

Si el ambiente de la habitación es muy húmedo, puede eliminar el exceso de humedad sin disminuir demasiado la temperatura ambiental.

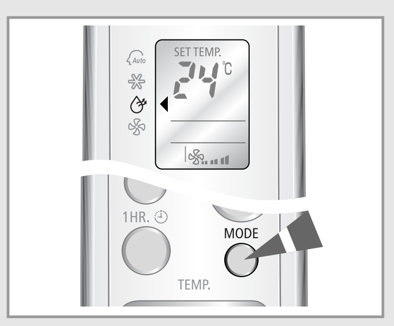
1 Si es necesario, presione el botón POWER.



Resultado: ◆ El indicador de la operación en la unidad interior se enciende.
◆ El aire acondicionado se enciende en el modo en que se utilizó la unidad por última vez.
◆ La unidad interior emite un pitido.

IMPORTANTE El aire acondicionado incorpora un mecanismo de protección que evita que se dañe el aparato al encenderlo inmediatamente después de:
◆ Enchufarlo
◆ Apagarlo
El aparato se encenderá con normalidad al cabo de tres minutos.

2 Si es que no aparece en la parte superior del control remoto, presione el botón MODE en el control remoto una o más veses hasta que aparesca.



Resultado: ◆ Cada ves que presione el botón MODE a unidad interior bipea.
◆ El aire acondicionador corre en modo de Seco.

Nota Se puede cambiar de modo en cualquier momento.

3 Para ajustar la temperatura, presione el botón ▽ | △ uno o más veses hasta que se marque la temperatura requerida. Posibles temperaturas son entre 16°C y 30°C inclusive.



Resultado: ◆ Cada ves que presione el botón ▽ | △ :
- La temperatura se ajusta de 1°C.
- La unidad interior emite un pitido.
◆ El aire acondicionado comienza a eliminar el exceso de humedad; la cantidad de aire se ajusta de forma automática.

4 Para controlar la dirección del flujo del aire fijese a la página 15.

ESPAÑOL

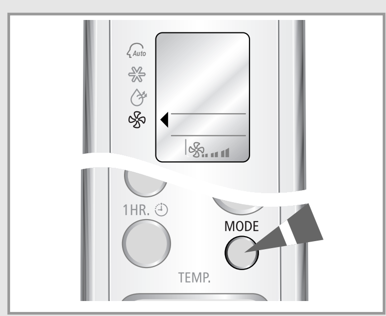
Ventilando su habitación

Si nota que el ambiente de la habitación está demasiado cargado, puede ventilarla utilizando la función Fan.



1 Si es necesario, presione el botón POWER.

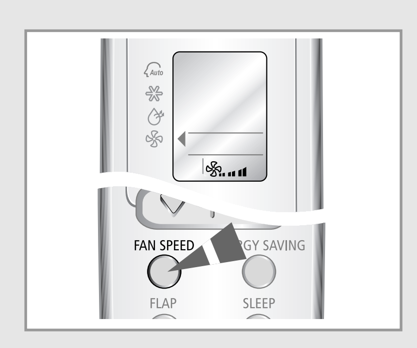
Resultado: ◆ El indicador de la operación en la unidad interior se enciende.
◆ El aire acondicionado se enciende en el modo en que se utilizó la unidad por última vez.
◆ La unidad interior emite un pitido.



2 Si es que no aparece en la parte superior del control remoto, presione el botón MODE en el control remoto una o más veses hasta que aparesca.

Resultado: ◆ Cada ves que presione el botón MODE la unidad interior bipea.
◆ El aire acondicionador corre en modo Ventilador.
◆ La temperatura es fijada automáticamente.

Nota Se puede cambiar de modo en cualquier momento.



3 Seleccionar la velocidad del ventilador presionando el botón FAN SPEED uno o más veses hasta se marque la velocidad deseada :

Bajo

Medio

Alto

Resultado: Cada ves que oprima el botón FAN SPEED, la unidad interior bipea.

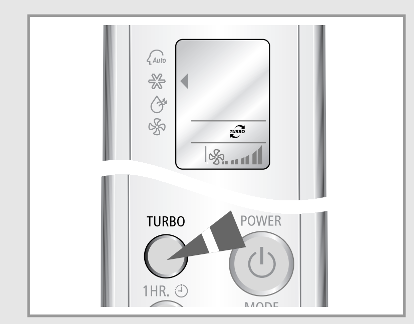
4 Para controlar la dirección del flujo del aire fijese a la página 15.

Cambio rápido de la temperatura ambiental

La función de refrigeración mediante el turbo se utiliza para enfriar la habitación lo antes posible.

Ejemplo : ***Acaba de llegar a casa y nota que hace mucho calor en la habitación. Desea que se enfríe lo más rápidamente posible.***

La función Turbo funciona durante 30 minutos con el ajuste máximo antes de regresar automáticamente al modo y temperaturas seleccionados anteriormente.



1 Si es necesario, presione el botón  .

Resultado: ◆ El indicador de la operación en la unidad interior se enciende.
◆ El aire acondicionado se enciende en el modo en que se utilizó la unidad por última vez.
◆ La unidad interior emite un pitido.

2 Presione el botón TURBO .

Resultado: ◆ Los ajustes de temperatura y ventiladora son ajustados automáticamente.
◆ El aire acondicionado refrigera la habitación lo más rápidamente posible.
◆ La temperatura es fijada automáticamente.
◆ Usted puede seleccionar la función de Turbo en el modo auto y fresco. Si usted selecciona esta función en el modo seco o Ventilador, volverá al modo auto.

3 Si desea parar la función turbo antes de la terminación del periodo de 30 minutos, presione el botón TURBO una o más veses hasta que aparesca el TURBO .

Resultado: El aire acondicionado se cambia automáticamente al ajuste de temperatura y ventiladora del modo previo.

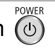
4 Para controlar la dirección del flujo del aire fijese a la página 15.

ESPAÑOL

Seleccionar modo de ahorro de la energía

Usted puede ahorrar energía en el modo Fresco. Si usted selecciona el modo del ahorro de la energía, la temperatura subirá.



1 Si es necesario, presione el botón  .

Resultado: ◆ El indicador de la operación en la unidad interior se enciende.
◆ El aire acondicionado se enciende en el modo en que se utilizó la unidad por última vez.
◆ La unidad interior emite un pitido.

IMPORTANTE El aire acondicionado incorpora un mecanismo de protección que evita que se dañe el aparato al encenderlo inmediatamente después de:

◆ Enchufarlo

◆ Apagarlo

El aparato se encenderá con normalidad al cabo de tres minutos.



2 Presione el botón  .

Resultado: ◆ La unidad interior emite un pitido.
◆ El acondicionador de aire funciona en el modo del ahorro de la energía.
◆ La hoja exterior del flujo de aire se mueve hacia arriba y hacia abajo.
◆ Para parar el modo del ahorro de la energía, presione el ENERGY SAVING otra vez.

Nota Usted puede seleccionar el modo del ahorro de la energía solamente en el modo FRESCO.



3 Para ajustar la temperatura, presione el botón ▽ | △ uno o más veses hasta que se marque la temperatura requerida.



4 Para seleccionar la velocidad del ventilador, presione el botón FAN SPEED una o más veces hasta que se exhibe el ajuste requerido.

5 Para controlar la dirección del flujo del aire fíjese a la página 15.

Ajuste de la dirección del flujo de aire verticalmente

Según la ubicación de la unidad interior en la pared de la habitación, puede ajustar la posición de las guías de flujo de aire externas situadas en la parte inferior del aparato y, de este modo, incrementar la eficacia del aire acondicionado.



1 Presione el botón FLAP una o más veses requeridas.
Resultado: Las guías externas se ajustan verticalmente.

2 Si desea que las aletas se muevan hacia arriba y abajo automáticamente cuando el aire acondicionador este operandose presione el botón FLAP.
Resultado: Las guías se mueven hacia arriba y hacia abajo sobre su eje.

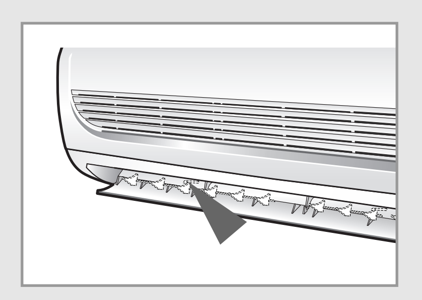
3 Para parar el movimiento de la aleta arriba y abajo, presione el botón FLAP una ves mas.

Nota

Cuando encienda el aire acondicionador...	***Las guías estan...***
Apagar	Se cerrarán completamente.
Encendido de nuevo	Colocar en la posición inicial.

Ajuste de la dirección del flujo de aire horizontalmente

Existen dos grupos de aletas de flujo de aire internas. Al igual que se ajustan las guías de flujo de aire externas verticalmente, también es posible ajustar horizontalmente las aletas internas.

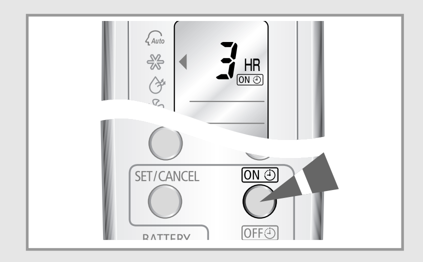


1 Ajuste cada grupo de aletas internas en la posición deseada empujando o tirando de ellas de forma lateral.

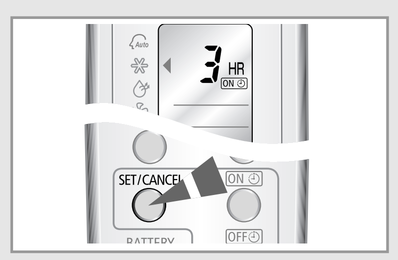
ESPAÑOL

Ajustar el Tiempo para Encender

Para encender el marcador de tiempo no le permite a Ud. encender el aire acondicionador automáticamente después de dar un periodo de tiempo. Usted puede fijar el período del tiempo a partir de 1 hora a 24 horas.

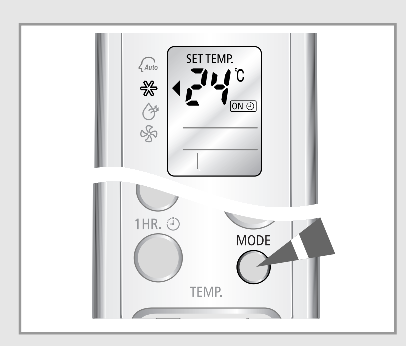


1 Para ajustar el tiempo de operación, presione el botón ON uno o más veses hasta que muestre el tiempo requerido. El tiempo posible es entre 1 hora y 24 horas inclusivos.



2 Presione el botón SET/CANCEL para completar el ajuste.

Resultado:
- ◆ Aparecera el tiempo rejistrado.
- ◆ Blanquar el indicador del tiempo parando.
- ◆ El modo seleccionado y la temperatura se desapareceran de la pantalla después de 10 segundos.
- ◆ El aire acondicionador se encendera automáticamente cuando el contador aparesca en el control remoto y cuando ajuste el nuevo tiempo desaparecera el tiempo anterior.



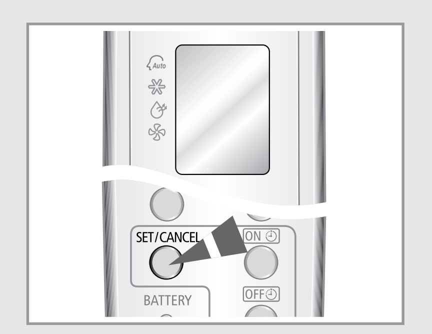
3 Para seleccionar un modo operativo de antemano, apriete el MODE botón hasta que el modo deseado esté mostrado en la parte superior del mando a distancia.

Resultado: El aire-condicionado funcionará en el modo seleccionado cuando está encendido.

Nota Si usted no funciona el mando a distancia después de fijar el Temporizador Con., será apagado automáticamente después de 25 horas.

Para Cancelar el Tiempo Encender

Si usted ya no desea utilizar el Temporizador Con que usted ha fijado, usted puede cancelarlo en cualquier momento.



Presione el botón SET/CANCEL.

Nota Si desea prender el aire acondicionador antes del tiempo memorizado, presione el botón SET/CANCEL.

Ajustar el Tiempo para Apagar

Para apagar el marcador de tiempo no le permite a Ud. apagar el aire acondicionador automáticamente después de dar un periodo de tiempo. Usted puede fijar el período del tiempo a partir de 1 hora a 24 horas.

1 Para ajustar el tiempo de operación, presione el botón OFF uno o más veses hasta que muestre el tiempo requerido. El tiempo posible es entre 1 hora y 24 horas inclusivos.

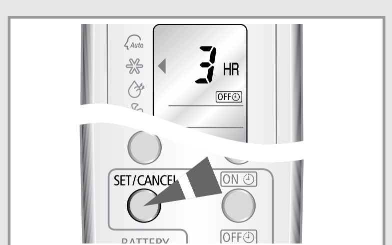


2 Presione el botón SET/CANCEL para completar el ajuste.

Resultado: ◆ Aparece el tiempo rejistrado.

◆ Blanquar el indicador del tiempo parando.

◆ El aire acondicionador se apagara automáticamente cuando el contador aparesca en el control remoto y cuando ajuste el nuevo tiempo desaparecera el tiempo apagado anterior.



Ejemplo **Si desea encender el air acondicionador después de 2 horas y hacer operar por 2 horas:**

1. Presione el botón ON hasta que aparesca '2 Hr'.
2. Presione el botón SET/CANCEL.
3. Presione el botón OFF hasta que aparesca '4 Hr'.
4. Presione el botón SET/CANCEL.

Nota Puede ver o cambiar el tiempo en modo ajustado y la temperatura presionando el botón MODE o el botón ▽ | △ después de ajustar el nuevo tiempo apagar.

Para Cancelar el Tiempo Apagar

Si usted ya no desea utilizar el Temporizador Desc. que usted ha fijado, usted puede cancelarlo en cualquier momento.

Presione el botón SET/CANCEL.

Nota Si desea prender el aire acondicionador antes del tiempo memorizado, presione el botón SET/CANCEL.



ESPAÑOL

Ajuste de la función Tiempo Dormido



La función Tiempo Dormido (temporizador de desconexión automática) se utiliza cuando se está refrigerando la habitación y desconectar el acondicionador después de transcurrir seis horas.

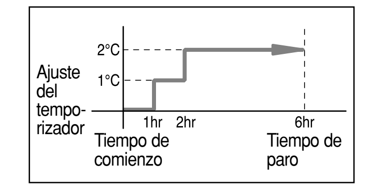
Nota ***Si desea desconectar la unidad a una hora determinada, consulte la página 17.***



1 Asegure que seleccione modo Frio.

2 Presione el botón (SLEEP) unas o más veces hasta que el indicador aparece en el mando a distancia.

Resultado: ◆ La unidad interior emite un pitido.
◆ El acondicionador se controla como indica en las siguientes instrucciones.

Refrigeración	La temperatura aumenta 1°C cada hora. Cuando ha aumentado 2°C (al cabo de dos horas), la temperatura se mantiene durante cuatro horas.	

Cancelación de la función Tiempo Dormido

Si no desea llevar a cabo la función Tiempo Dormido establecida, puede cancelarla en cualquier momento.



Presione el botón (SLEEP).

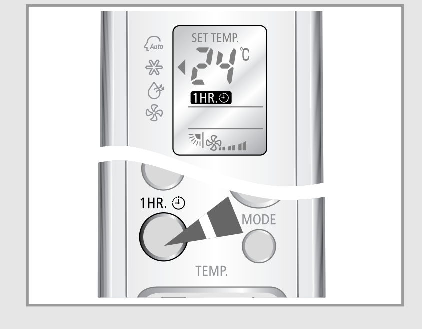
Resultado: : ◆ La unidad interior suena.
◆ El indicador es ya no exhibido.
◆ El acondicionador de aire funciona normalmente.

Fijar el temporizador de 1 Hora

El Temporizador de 1 Hora permite cada modo funcionar solamente por una hora y parar automáticamente con el botón de un solo toque del Tempolizador de 1 Hora. Es bueno para usted cuando usted se siente que fija el Temporizador Desc. presionando el botón del Temporizador Desc. varias veces es innecesario e incómodo.

1 Presione 1HR. botón de 1 hora unas o más veces hasta que 1HR. el indicador aparece en el mando a distancia.

Resultado: ◆ La unidad interior suena.
◆ El acondicionador de aire dejará de funcionar después de una hora automáticamente.



2 Para seleccionar un modo de funcionamiento bajo el sistema del Temporizador de 1 Hora, presione MODE el botón del modo hasta que el modo deseado se exhibe en el mando a distancia.

Resultado: El acondicionador de aire funcionará y dejará de funcionar en el modo seleccionado con el sistema del temporizador de una hora.

Nota Si usted funciona el Temporizador de 1 hora cuando el acondicionador de aire se apaga, el acondicionador de aire comenzará a funcionar y será apagado después de una hora.

Para cancelar el Temporizador de 1 Hora

Si usted ya no desea utilizar el Temporizador de 1 Hora que usted ha fijado, usted puede cancelarlo en cualquier momento.

Presione 1HR. el botón.

Resultado: ◆ La unidad interior suena.
◆ El 1HR. indicador es ya no exhibido.
◆ El acondicionador de aire funciona normalmente.



ESPAÑOL

Consejos de utilización

Éstas son algunas de las recomendaciones que debe tener en cuenta al utilizar el aire acondicionado.

Tema	Consejo
Interrupción de la corriente eléctrica	Si se produce un corte en el fluido eléctrico mientras el acondicionador está en marcha, éste se apagará. Cuando se restableca la corriente, el aire acondicionador comienza de nuevo automáticamente.

Rangos de temperatura y humedad

La siguiente tabla indica los rangos de temperatura y humedad en los que se puede utilizar el aire acondicionado.

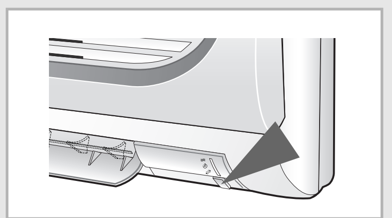
Si se utiliza el aire acondicionado a...	Entonces...
Temperaturas altas	La función de protección automática se activará y el aire acondicionado se apagará.
Temperaturas bajas	Una perdida de agua o alguna otra malfunción puede suceder a causa de que el cambiador de calor se congela.
Niveles de humedad altos	Si el aparato se utiliza durante largos periodos de tiempo, es posible que el agua se condense sobre la superficie de la unidad interior y caigan gotas de agua del mismo.

Modo	Temperatura externa	Temperatura interna	Humedad interna
Refrigeración	19°C a 43°C aprox.	16°C a 32°C aprox.	80% o inferior
Deshumidificación	19°C a 43°C aprox.	16°C a 32°C aprox	-

※ ***Si la operación de refrigeración es usada arriba de 32°C (temperatura interna) esta no funcionará a su máxima capacidad.***

Uso del aire acondicionado sin el control remoto

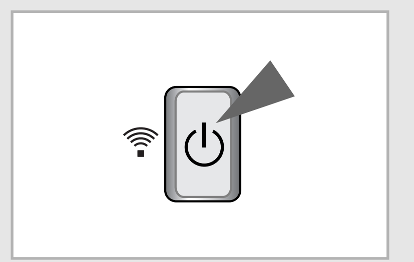
Si el control remoto se ha extraviado o se ha roto, el aire acondicionado se puede poner en funcionamiento directamente desde la unidad interior.



1 Para encender el aire acondicionado, presione el interruptor On/Off situado en la parte derecha de la unidad interior.

Resultado:
- ◆ Se enciende el indicador operation.
- ◆ La unidad interior emite un pitido.
- ◆ El aire acondicionado se enciende en el modo más adecuado para la temperatura ambiental.

Temperatura de habitación	Operación
24°C o más	Comp (Compresor) Encendido
debajo de 24°C	Comp (Compresor) Apagado



2 Para apagar el aire acondicionado, vuelva a presione el interruptor On/Off.

Nota Aunque se haya encendido el aire acondicionado por medio del interruptor On/Off, es posible controlar su funcionamiento utilizando el control remoto del modo habitual.

ESPAÑOL

Solución de problemas comunes

Antes de llamar al servicio posventa, realice las comprobaciones que se presentan a continuación. De este modo, puede ahorrarse tiempo y dinero en una llamada innecesaria.

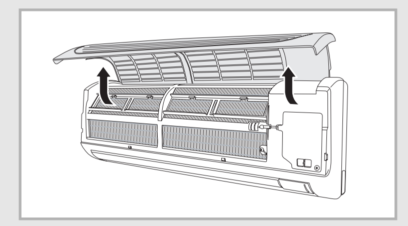
Problema	Explicación/Solución
El acondicionador no funciona	◆ Compruebe que el cable de alimentación está enchufado. ◆ Compruebe que el indicador de la operación en la unidad de interior esté encendido: Si es necesario presione POWER del control remoto. ◆ Compruebe si el indicador TIMER de la unidad interior está encendido. De ser así: - Espere hasta que llegue la hora de conexión y el acondicionador se encenderá automáticamente - Cancele la función del temporizador (véase las páginas 16 y 17 para obtener más información)
El aire acondicionado no funciona con el control remoto	◆ Compruebe que no hay ningún obstáculo entre el mando y la unidad interior. ◆ Compruebe las pilas del control remoto. ◆ Compruebe que está lo suficientemente cerca de la unidad interior (siete metros/yardas o menos).
Al presionar el botón POWER del control remoto, el aire acondicionado no emite ningún pitido	◆ Compruebe que ha colocado el control remoto hacia el sensor de infrarrojos de la parte inferior de la unidad interior. ◆ Cambie las pilas del control remoto cuando sea necesario.
El aire acondicionado no refrigera	◆ Compruebe si ha seleccionado el modo de funcionamiento correcto, (Automática, Refrigeración). ◆ Es posible que la temperatura ambiental sea demasiado baja. ◆ El polvo puede estar obstruyendo la protección del filtro del aire. (Consulte las instrucciones de limpieza en la página 23) ◆ Asegúrese de que no existan obstáculos delante de la unidad externa.
La velocidad del ventilador no baja cuando presione el botón FAN SPEED	◆ Compruebe que el modo de funcionamiento esté fijado al modo auto, fresco o ventilador; en el modo seco, la velocidad del ventilador cambia automáticamente.
La dirección del flujo de aire no se cambia cuando presione el botón FLAP	◆ Compruebe que el aire acondicionado se encuentra encendido, si es necesario presionar POWER del control remoto.
El temporizador no se activa correctamente	◆ Compruebe que ha programado correctamente el temporizador (consulte las páginas 16 y 17).
Cuando se utiliza el acondicionador se producen olores	◆ Ventile bien la habitación.

Limpieza del aire acondicionado

Para obtener el máximo rendimiento de su aire acondicionado, deberá limpiarlo con frecuencia para eliminar el polvo que se acumula en el filtro del aire.

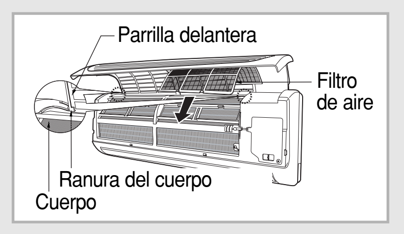


Antes de limpiar el aparato asegúrese de que el interruptor de la unidad se encuentre apagado.



1 Abra la parrilla delantera superior tirando de las lengüetas derechas e izquierdas más bajas de la parrilla.

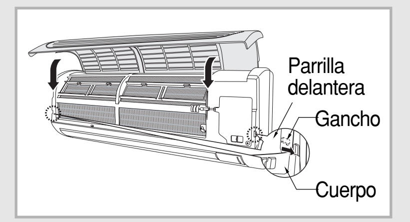
2 Saque los filtros de aire de cada lengüeta de la parrilla.



3 Quite todo el polvo en los filtros de aire con una aspiradora o un cepíllo.

4 Cuando usted terminó, inserte los filtros de aire fijándolo a cada lengüeta de la parrilla.

5 Para cerrar la parrilla delantera, fíjelo a los ganchos y empuje las lengüetas derechas e izquierdas más bajas de la parrilla abajo.

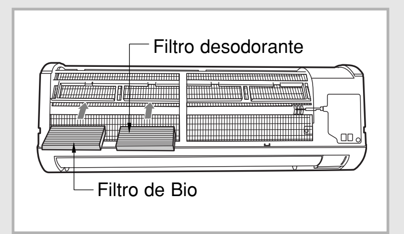


6 Limpie la parrilla delantera con un paño húmedo y detergente suave (NO utilice el benceno, los solventes u otros productos químicos).

Nota ***Si no piensa utilizar el aire acondicionado durante un largo período de tiempo, ponga en funcionamiento el ventilador durante tres o cuatro horas para que se seque el interior del acondicionador.***

Filtro de desodorización y Bio de limpieza (Opción)

Para quitar partículas de polvo y olores, el desodorante y los filtro de Bio está instalado en el acondicionador de aire.
Usted debe limpiar los filtro cada 3 meses.



1 Abra la parrilla delantera superior tirando de las lengüetas derechas e izquierdas más bajas de la parrilla.

2 Saque el desodorante y los filtro de Bio.

3 Lave los filtro con agua limpia, y luego seqúelos en la cortina.

4 Inserte los filtro en la posición original.

Nota Usted puede cambiar la posición de filtro con uno a otro.

5 Cierre la parrilla delantera.

THIS AIR CONDITIONER IS MANUFACTURED BY:
ESTE AIRE ACONDICIONADO HA SIDO FABRICADO POR:
CE CLIMATISEUR EST FABRIQUE PAR:
QUESTO CONDIZIONATORE D'ARIA È PRODOTTO DA:
ESTE APARELHO DE AR CONDICIONADO É FABRICADO POR:
DIESE KLIMAANLAGE IST FABRIZIERT VON:
ΑΥΤΗ Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗΚΕ ΑΠΟ:



ELECTRONICS